

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 1894/2002 of 24 October 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
Commission Regulation (EC) No 1895/2002 of 24 October 2002 opening an invitation to tender for the subsidy on consignments of husked long-grain B rice to Réunion	3
Commission Regulation (EC) No 1896/2002 of 24 October 2002 opening an invitation to tender for the refund on export of wholly milled round-grain rice to certain third countries	5
Commission Regulation (EC) No 1897/2002 of 24 October 2002 opening an invitation to tender for the refund on export of wholly milled, medium-grain and long-grain A rice to certain third countries	8
Commission Regulation (EC) No 1898/2002 of 24 October 2002 opening an invitation to tender for the refund on export of wholly milled long-grain B rice to certain third countries	11
Commission Regulation (EC) No 1899/2002 of 24 October 2002 applying reduction coefficients to inward processing certificates for certain basic products in accordance with Regulation (EC) No 1488/2001	14
* Commission Regulation (EC) No 1900/2002 of 24 October 2002 amending Regulation (EC) No 1249/96 on rules of application (cereal sector import duties) for Council Regulation (EEC) No 1766/92	15
Commission Regulation (EC) No 1901/2002 of 24 October 2002 amending the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty	16
Commission Regulation (EC) No 1902/2002 of 24 October 2002 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector	18
Commission Regulation (EC) No 1903/2002 of 24 October 2002 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	20

Commission Regulation (EC) No 1904/2002 of 24 October 2002 fixing the maximum export refund for white sugar for the 12th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1331/2002	22
Commission Regulation (EC) No 1905/2002 of 24 October 2002 fixing the export refunds on milk and milk products	23
Commission Regulation (EC) No 1906/2002 of 24 October 2002 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EC) No 901/2002	29
Commission Regulation (EC) No 1907/2002 of 24 October 2002 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of rye issued in Regulation (EC) No 900/2002	30
Commission Regulation (EC) No 1908/2002 of 24 October 2002 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EC) No 899/2002	31
Commission Regulation (EC) No 1909/2002 of 24 October 2002 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty	32
Commission Regulation (EC) No 1910/2002 of 24 October 2002 fixing the export refunds on rice and broken rice and suspending the issue of export licences	36

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

2002/839/EC:

- ★ **Commission Decision of 24 October 2002 amending for the fourth time Decision 2002/383/EC, concerning certain protection measures relating to classical swine fever in France, Germany and Luxembourg ⁽¹⁾ (notified under document number C(2002) 4009)**

2002/840/EC:

- ★ **Commission Decision of 23 October 2002 adopting the list of approved facilities in third countries for the irradiation of foods ⁽¹⁾ (notified under document number C(2002) 3994)**

2002/841/EC:

- ★ **Commission Decision of 24 October 2002 amending Decision 93/197/EEC on animal health conditions and veterinary certification for imports of registered equidae and equidae for breeding and production ⁽¹⁾ (notified under document number C(2002) 4006)**

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1894/2002
of 24 October 2002
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	46,3
	096	31,5
	204	68,8
	999	48,9
0707 00 05	052	83,4
	628	143,3
	999	113,4
0709 90 70	052	90,7
	999	90,7
0805 50 10	052	68,7
	220	92,2
	388	76,6
	524	50,5
	528	53,1
	600	85,9
	999	71,2
0806 10 10	052	104,2
	400	275,4
	508	321,7
	999	233,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	104,3
	388	95,9
	400	75,2
	404	94,1
	512	87,8
	800	231,4
	804	91,2
	999	111,4
0808 20 50	052	106,2
	999	106,2

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1895/2002
of 24 October 2002**

**opening an invitation to tender for the subsidy on consignments of husked long-grain B rice to
Réunion**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 10(1) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EEC) No 2692/89 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1453/1999 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for exports of rice to Réunion.
- (2) Examination of the supply situation on the island of Réunion shows a shortage of rice. In view of the availability of rice on the Community market, Réunion should be allowed to obtain supplies on that market. Because of the special situation of Réunion, it is appropriate to limit the quantities to be delivered and, therefore, to fix the amount of the subsidy by tendering procedure.
- (3) Pursuant to Article 14 of Commission Regulation (EC) No 2808/98 of 22 December 1998 laying down detailed rules for the application of the agrimonetary system for the euro in agriculture ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2452/2000 ⁽⁶⁾, amounts quoted in tenders submitted in response to invitations to tender organised under an instrument forming part of the common agricultural policy must be expressed in euro. Article 5(1) of that Regulation provides that in such cases the operative event for the agricultural exchange rate is the final day for the submission of tenders. Paragraphs 3 and 4 of that Article specify the operative events applicable to advances and securities.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A tendering procedure is hereby opened for the subsidy for consignments of husked long-grain B rice falling within CN code 1006 20 98, referred to in Article 10(1) of Regulation (EC) No 3072/95, to Réunion.

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 261, 7.9.1989, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 167, 2.7.1999, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ L 282, 8.11.2000, p. 9.

2. The tendering procedure referred to in paragraph 1 shall be open until 26 June 2003. During that period, weekly invitations to tender shall be made for which the date for submission of tenders shall be set out in the notice of invitation to tender.

3. The tendering procedure shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2692/89 and this Regulation.

Article 2

A tender shall be admissible only if it covers a quantity of at least 50 tonnes but not more than 3 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 7(3)(a) of Regulation (EEC) No 2692/89 shall be EUR 30 per tonne.

Article 4

The subsidy documents issued in the context of this tendering procedure shall, for the purposes of determining their period of validity, be considered as having been issued on the final day of the period for the submission of tenders.

Article 5

Tenders must reach the Commission via the Member States not later than one and a half hours after expiry of the deadline for weekly submission of tenders as laid down in the notice of invitation to tender. They must be transmitted in accordance with the table given in the Annex.

If no tenders are submitted, Member States shall inform the Commission accordingly within the same deadline as that given in the preceding paragraph.

Article 6

The time laid down for submitting tenders shall be Belgian time.

Article 7

1. On the basis of tenders submitted, the Commission shall decide in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95:

— either to fix a maximum subsidy,

— or not to take any action on the tenders.

2. Where a maximum subsidy is fixed, an award shall be made to the tenderer or tenderers whose tenders are at or below the maximum subsidy level.

Article 8

The deadline for submission of tenders for the first partial invitation to tender shall expire on 7 November 2002 at 10 a.m.

The final date for submission of tenders shall be 26 June 2003.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

Weekly invitation to tender for the subsidy for consignments of husked long-grain B rice to Réunion

Deadline for the submission of tenders (date/time)

1	2	3
Serial number of tenders	Quantities in tonnes	Amount of subsidy (in euro per tonne)
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1896/2002
of 24 October 2002**

opening an invitation to tender for the refund on export of wholly milled round-grain rice to certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) Examination of the balance sheet shows that exportable amounts of rice are currently held by producers. This situation could affect the normal development of producer prices during the 2002/2003 marketing year.
- (2) In order to rectify this situation, it is appropriate to make use of export refunds to zones which may be supplied by the Community. The special situation of the rice market makes it necessary to limit the quantities of rice benefiting from refunds, and therefore to apply Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 enabling the amount of refund to be fixed by tendering procedure.
- (3) It should be stated that Commission Regulation (EEC) No 584/75 of 6 March 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁴⁾, applies to this invitation to tender.
- (4) For the sake of sound management of the markets, the invitation to tender should be limited to certain zones listed in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2145/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3304/94 ⁽⁶⁾, and certain destinations excluded.
- (5) Pursuant to Article 14 of Commission Regulation (EC) No 2808/98 of 22 December 1998 laying down detailed rules for the application of the agrimonetary system for the euro in agriculture ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2452/2000 ⁽⁸⁾, amounts quoted in tenders submitted in response to invitations to tender organised under an instrument forming part of the common agri-

cultural policy must be expressed in euro. Article 5(1) of that Regulation provides that in such cases the operative event for the agricultural exchange rate is the final day for the submission of tenders. Paragraphs 3 and 4 of that Article specify the operative events applicable to advances and securities.

- (6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender is opened for the refund on export of wholly milled round-grain rice falling within CN codes 1006 30 61 and 1006 30 92, referred to in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95, for Zones I to VI (except for Hungary, Romania and Turkey) and for Zone VIII (except for Guyana, Madagascar, Suriname, the Netherlands Antilles, Aruba and the Turks and Caicos Islands), as specified in the Annex to Regulation (EEC) No 2145/92.

2. The invitation to tender shall be open until 26 June 2003. During that period, weekly invitations to tender shall be issued and the date for submission of tenders shall be determined in the notice of invitation to tender.

3. The invitation to tender shall take place in accordance with Regulation (EEC) No 584/75 and the following provisions.

Article 2

A tender shall be admissible only if it covers a quantity for export of at least 50 tonnes but not more than 3 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 584/75 shall be EUR 30 per tonne.

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ L 214, 30.7.1992, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ L 341, 30.12.1994, p. 48.

⁽⁷⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ L 282, 8.11.2000, p. 9.

Article 4

1. Notwithstanding Article 23(1) of Commission Regulation (EC) No 1291/2000 ⁽¹⁾, export licences issued within this invitation to tender shall, for the purposes of determining their period of validity, be considered as having been issued on the day the tender was submitted.

2. The licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of paragraph 1, until the end of the fourth month following.

Article 5

Tenders submitted must reach the Commission through the Member States not later than one and a half hours after expiry of the time limit for weekly submission of tenders as laid down in the notice of invitation to tender. They must be transmitted in accordance with the table given in the Annex.

If no tenders are submitted, the Member States shall inform the Commission accordingly within the same time limit as that given in the preceding paragraph.

Article 6

The time set for submitting tenders shall be Belgian time.

Article 7

1. On the basis of tenders submitted, the Commission shall decide in accordance with the procedure referred to in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95:

- either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95,
- or not to take any action on the tenders.

2. Where a maximum export refund is fixed, an award shall be made to the tenderer or tenderers whose tenders are at or below the maximum export refund level.

Article 8

The time limit for submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 7 November 2002 at 10 a.m.

The final date for submission of tenders shall be 26 June 2003.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 152, 24.6.2000, p. 1.

ANNEX

Weekly invitation to tender for the refund on export of wholly milled round-grain rice to certain third countries

Closing date for the submission of tenders (date/time)

1	2	3	4
Serial number of tenders	Quantities (in tonnes)	Amount of export refund (in euro per tonne)	Minimum quantities (*) (in tonnes)
1			
2			
3			
4			
5			
etc.			

(*) Referred to in Article 2(2)(e) of Regulation (EEC) No 584/75.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1897/2002
of 24 October 2002**

opening an invitation to tender for the refund on export of wholly milled, medium-grain and long-grain A rice to certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) Examination of the balance sheet shows that exportable amounts of rice are currently held by producers. This situation could affect the normal development of producer prices during the 2002/2003 marketing year.
- (2) In order to remedy this situation, it is appropriate to make use of export refunds to zones which may be supplied by the Community. The special situation of the rice market makes it necessary to limit the refunds, and therefore to apply Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 enabling the refund amount to be fixed by tendering procedure.
- (3) It should be stated that the provisions of Commission Regulation (EEC) No 584/75 of 6 March 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁴⁾, apply to this invitation to tender.
- (4) For the sake of sound management of the markets, the invitation to tender should be limited to certain zones listed in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2145/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3304/94 ⁽⁶⁾, and certain destinations excluded.
- (5) Pursuant to Article 14 of Commission Regulation (EC) No 2808/98 of 22 December 1998 laying down detailed rules for the application of the agrimonetary system for the euro in agriculture ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2452/2000 ⁽⁸⁾, amounts quoted in tenders submitted in response to invitations to tender organised under an instrument forming part of the common agricultural policy must be expressed in euro. Article 5(1) of that Regulation provides that in such cases the operative event for the agricultural exchange rate is the final day for the submission of tenders. Paragraphs 3 and 4 of that Article specify the operative events applicable to advances and securities.

- (6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender is opened for the refund on export of wholly milled, medium-grain and long-grain A rice falling within CN codes 1006 30 63, 1006 30 65, 1006 30 94 and 1006 30 96, as referred to in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95, for Zones I to VI (except for Hungary, Romania and Turkey) and for Zone VIII (except for Guyana, Madagascar, Suriname, the Netherlands Antilles, Aruba and the Turks and Caicos Islands), as specified in the Annex to Regulation (EEC) No 2145/92.
2. The invitation to tender shall be open until 26 June 2003. During that period weekly invitations to tender shall be issued and the date for submission of tenders shall be determined in the notice of invitation to tender.
3. The invitation to tender shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 584/75 and with the following provisions.

Article 2

A tender shall be admissible only if it covers a quantity for export of at least 50 tonnes but not more than 3 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 584/75 shall be EUR 30 per tonne.

Article 4

1. Notwithstanding the provisions of Article 23(1) of Commission Regulation (EC) No 1291/2000 ⁽⁹⁾, export licences issued within this invitation to tender shall, for the purposes of determining their period of validity, be considered as having been issued on the day the tender was submitted.

2. The licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of paragraph 1, until the end of the fourth month following.

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ L 214, 30.7.1992, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ L 341, 30.12.1994, p. 48.

⁽⁷⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ L 282, 8.11.2000, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ L 152, 24.6.2000, p. 1.

Article 5

Tenders submitted must reach the Commission through the Member States not later than one and a half hours after expiry of the deadline for weekly submission of tenders as laid down in the notice of invitation to tender. They must be transmitted in accordance with the table given in the Annex.

If no tenders are submitted, the Member States shall inform the Commission accordingly within the same deadline as that given in the above subparagraph.

Article 6

The time set for submitting tenders shall be Belgian time.

Article 7

1. On the basis of tenders submitted, the Commission shall decide in accordance with the procedure referred to in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95:

- either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95,

— or not to take any action on the tenders.

2. Where a maximum export refund is fixed, an award shall be made to the tenderer or tenderers whose tenders are at or below the maximum export refund level.

Article 8

The deadline for submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 10 a.m. on 7 November 2002.

The final date for submission of tenders is hereby fixed at 26 June 2003.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

Weekly invitation to tender for the refund on export of wholly milled, medium-grain and long-grain A rice to certain third countries

Closing date for the submission of tenders (date/time)

1	2	3	4
Serial number of tenders	Quantities (in tonnes)	Amount of export refund (in euro per tonne)	Minimum quantities (*) (in tonnes)
1			
2			
3			
4			
5			
etc.			

(*) Referred to in Article 2(2)(e) of Regulation (EEC) No 584/75.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1898/2002
of 24 October 2002**

**opening an invitation to tender for the refund on export of wholly milled long-grain B rice to
certain third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) Examination of the balance sheet shows that exportable amounts of rice are currently held by producers. This situation could affect the normal development of producer prices during the 2002/2003 marketing year.
- (2) In order to remedy this situation, it is appropriate to make use of export refunds to zones which may be supplied by the Community. The special situation of the rice market makes it necessary to limit the refunds, and therefore to apply Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 enabling the refund amount to be fixed by tendering procedure.
- (3) It should be stated that the provisions of Commission Regulation (EEC) No 584/75 of 6 March 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95⁽⁴⁾, apply to this invitation to tender.
- (4) For the sake of sound management of the markets, the invitation to tender should be limited to certain zones listed in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2145/92⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3304/94⁽⁶⁾, and certain destinations excluded.
- (5) Pursuant to Article 14 of Commission Regulation (EC) No 2808/98 of 22 December 1998 laying down detailed rules for the application of the agrimonetary system for the euro in agriculture⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2452/2000⁽⁸⁾, amounts quoted in tenders submitted in response to invitations to tender organised under an instrument forming part of the common agricultural policy must be expressed in euro. Article 5(1) of that Regulation provides that in such cases the operative event for the agricultural exchange rate is the final day for the submission of tenders. Paragraphs 3 and 4 of that Article specify the operative events applicable to advances and securities.

- (6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender is opened for the refund on export of wholly milled long-grain B rice falling within CN code 1006 30 67, as referred to in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95, for Zones I to VI (except for Hungary, Romania and Turkey) and for Zone VIII (except for Guyana, Madagascar, Suriname, the Netherlands Antilles, Aruba and the Turks and Caicos Islands), as specified in the Annex to Regulation (EEC) No 2145/92.
2. The invitation to tender shall be open until 26 June 2003. During that period weekly invitations to tender shall be issued and the date for submission of tenders shall be determined in the notice of invitation to tender.
3. The invitation to tender shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 584/75 and with the following provisions.

Article 2

A tender shall be admissible only if it covers a quantity for export of at least 50 tonnes but not more than 3 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 584/75 shall be EUR 30 per tonne.

Article 4

1. Notwithstanding the provisions of Article 23(1) of Commission Regulation (EC) No 1291/2000⁽⁹⁾, export licences issued under this invitation to tender shall, for the purposes of determining their period of validity, be considered as having been issued on the day the tender was submitted.
2. The licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of paragraph 1, until the end of the fourth month following that date.

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ L 214, 30.7.1992, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ L 341, 30.12.1994, p. 48.

⁽⁷⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ L 282, 8.11.2000, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ L 152, 24.6.2000, p. 1.

Article 5

Tenders submitted must reach the Commission through the Member States not later than one and a half hours after expiry of the deadline for weekly submission of tenders as laid down in the notice of invitation to tender. They must be transmitted in accordance with the table given in the Annex.

If no tenders are submitted, the Member States shall inform the Commission accordingly within the same deadline as that given in the above subparagraph.

Article 6

The time set for submitting tenders shall be Belgian time.

Article 7

1. On the basis of tenders submitted, the Commission shall decide in accordance with the procedure referred to in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95:

- either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95,

— or not to take any action on the tenders.

2. Where a maximum export refund is fixed, an award shall be made to the tenderer or tenderers whose tenders are at or below the maximum export refund level.

Article 8

The deadline for submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 10 a.m. on 7 November 2002.

The final date for submission of tenders is hereby fixed at 26 June 2003.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

Weekly invitation to tender for the refund on export of wholly milled long-grain B rice to certain third countries

Closing date for the submission of tenders (date/time)

1	2	3	4
Serial number of tenders	Quantities (in tonnes)	Amount of export refund (in euro per tonne)	Minimum quantities (*) (in tonnes)
1			
2			
3			
4			
5			
etc.			

(*) Referred to in Article 2(2)(e) of Regulation (EEC) No 584/75.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1899/2002
of 24 October 2002**

**applying reduction coefficients to inward processing certificates for certain basic products in
accordance with Regulation (EC) No 1488/2001**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2580/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1488/2001 of 19 July 2001 laying down rules for the application of Council Regulation (EC) No 3448/93 as regards the placement of certain quantities of certain basic products listed in Annex I to the Treaty establishing the European Community under the inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions ⁽³⁾, and in particular the first subparagraph of Article 21(3) thereof,

Whereas:

- (1) The total quantities for each basic product were published in the *Official Journal of the European Communities* pursuant to Article 3 of Regulation (EC) No 1488/2001 and that those quantities were the following:
 - 38 500 tonnes in respect of skimmed milk powder, CN code ex 0402 10 19,
 - 16 300 tonnes in respect of butter, CN code ex 0405 10 19, and
 - 89 800 tonnes in respect of sugar, CN code 1701 99 10.
- (2) The total of the quantities for which inward processing certificates have been applied for in respect of skimmed milk powder, butter and sugar, as notified by the Member States by 21 October 2002, are as follows:
 - 29 870 tonnes in respect of skimmed milk powder, CN code ex 0402 10 19,

— 15 080 tonnes in respect of butter, CN code ex 0405 10 19, and

— 101 020 tonnes in respect of sugar, CN code 1701 99 10.

- (3) The total of the quantities notified to the Commission are admissible.
- (4) The total admissible quantities applied for exceeds the quantities of those basic products which are available in accordance with Article 21(1) of Regulation (EC) No 1488/2001.
- (5) Reduction coefficients should therefore be applied to the quantities of skimmed milk powder, butter and sugar applied for the period beginning 2 October 2002 and ending on 14 October 2002,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Inward processing certificates applied for during the period beginning 2 October 2002 and ending on 14 October 2002 shall be subject to the following reduction coefficients:

- 77,30 % in respect of skimmed milk powder, CN code ex 0402 10 19,
- 64,90 % in respect of butter, CN code ex 0405 10 19, and
- 53,30 % in respect of sugar, CN code 1701 99 10.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 318, 20.12.1993, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 298, 25.11.2000, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 196, 20.7.2001, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1900/2002
of 24 October 2002
amending Regulation (EC) No 1249/96 on rules of application (cereal sector import duties) for
Council Regulation (EEC) No 1766/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92, of 30 June 1992, on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000⁽²⁾, and in particular Article 10(4) thereof,

Whereas:

- (1) In accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 1249/96⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 597/2002⁽⁴⁾, the Commission uses the quotations for US Barley No 2 on the Minneapolis Grain Exchange to determine the representative cif import price for barley. If these quotations are not representative, fob quotations available in the United States of America are used instead. In the summer months, the Commission normally uses the fob quotations for barley in Duluth (Great Lakes). In the wintertime, however, and due to the Great Lakes freeze over, other fob quotations are normally used (Gulf or Portland).
- (2) The second footnote of annex II to Regulation (EC) No 1249/96 stipulates that an amount corresponding to the freight cost, from the place of the quotation to the Gulf of Mexico, must be taken into account. As a result of using of the fob quotation in Portland, some distortions have occurred in the calculation of the representative cif import price for barley. As the barley-producing areas are situated in the north-central States of the United

States of America, the distances to be covered and, in consequence, the freight costs from the production areas to the export ports are all similar. The requirement to take account of the freight costs between the selected port of fob quotation and the Gulf of Mexico should therefore be removed.

- (3) Consequently, Commission Regulation (EC) No 1249/96 must be amended.
- (4) The Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second footnote in Annex II to Regulation (EC) No 1249/96 is replaced by the following:

'Where no quotation is available that can be used to calculate a representative cif import price, the most representative fob quotations publicly available in the United States of America shall be used.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 161, 29.6.1996, p. 125.

⁽⁴⁾ OJ L 91, 6.4.2002, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1901/2002
of 24 October 2002
amending the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of
goods not covered by Annex I to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the markets in the milk and milk products sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 509/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 31(3) thereof,

Whereas:

- (1) The rates of the refunds applicable from 1 October 2002 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, were fixed by Commission Regulation (EC) No 1737/2002 ⁽³⁾.

- (2) It follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EC) No 1737/2002 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by Regulation (EC) No 1737/2002 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

⁽²⁾ OJ L 79, 22.3.2002, p. 15.

⁽³⁾ OJ L 263, 1.10.2002, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 2002 amending the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

(EUR/100 kg)

CN code	Description	Rate of refund
ex 0402 10 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content not exceeding 1,5 % by weight (PG 2):	
	(a) On exportation of goods of CN code 3501	—
	(b) On exportation of other goods	76,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content of 26 % by weight (PG 3):	
	(a) Where goods incorporating, in the form of products assimilated to PG 3, reduced-price butter or cream obtained pursuant to Regulation (EC) No 2571/97 are exported	87,95
	(b) On exportation of other goods	110,00
ex 0405 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6):	
	(a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EC) No 2571/97 are exported	100,00
	(b) On exportation of goods of CN code 2106 90 98 containing 40 % or more by weight of milk fat	192,25
	(c) On exportation of other goods	185,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1902/2002
of 24 October 2002

fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the market in sugar ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68 ⁽³⁾, and in particular Article 1(2) and Article 3(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68 ⁽⁴⁾. That price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation.
- (2) The representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality. The standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68.
- (3) When the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States. Under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends.
- (4) The information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small

quantity that is not representative of the market. Offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded.

- (5) If information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68.
- (6) A representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price.
- (7) Where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95. Should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed.
- (8) Application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation.
- (9) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 141, 24.6.1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 145, 27.6.1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ
 Agriculture Director-General

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 2002 fixing the representative prices and additional import duties to imports of molasses in the sugar sector

(in EUR)

CN code	Amount of the representative price in 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,39	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,76	—	0

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1903/2002
of 24 October 2002**

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 27(5) thereof,

Whereas:

- (1) The refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 1860/2002 ⁽³⁾.
- (2) It follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1860/2002 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EC) No 1260/2001, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1860/2002 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 267, 4.10.2002, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 2002 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	42,17 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	40,93 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	42,17 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	40,93 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % of sucrose × net 100 kg of product	0,4584
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	45,84
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	44,49
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	44,49
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % of sucrose × net 100 kg of product	0,4584

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 28(4) of Council Regulation (EC) No 1260/2001.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26.9.1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21.11.1985, p. 14).

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1904/2002
of 24 October 2002**

**fixing the maximum export refund for white sugar for the 12th partial invitation to tender issued
within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No
1331/2002**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 27(5) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1331/2002 of 23 July 2002 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, for the 2002/2003 marketing year, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar.
- (2) Pursuant to Article 9(1) of Regulation (EC) No 1331/2002 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question.

(3) Following an examination of the tenders submitted in response to the 12th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 12th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1331/2002 the maximum amount of the export refund is fixed at 47,614 EUR/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 195, 24.7.2002, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1905/2002
of 24 October 2002
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 509/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 31(3) thereof,

Whereas:

(1) Article 31 of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund within the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty.

(2) Regulation (EC) No 1255/1999 provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of the above-mentioned Regulation, exported in the natural state, are being fixed, account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organisation of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty, and
- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports.

(3) Article 31(5) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices

which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices.

(4) Article 31(3) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of the above-mentioned Regulation according to destination.

(5) Article 31(3) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks.

(6) In accordance with Article 16 of Commission Regulation (EC) No 174/1999 of 26 January 1999 on specific detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 804/68 as regards export licences and export refunds on milk and milk products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1166/2002 ⁽⁴⁾, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components; one is intended to take account of the quantity of milk products and is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content in the product concerned; the other is intended to take account of the quantity of added sucrose and is calculated by multiplying the sucrose content of the entire product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1(1)(d) of Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽⁵⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽⁶⁾, however, this second component is applied only if the added sucrose has been produced using sugar beet or cane harvested in the Community.

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

⁽²⁾ OJ L 79, 22.3.2002, p. 15.

⁽³⁾ OJ L 20, 27.1.1999, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 170, 29.6.2002, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

- (7) Commission Regulation (EEC) No 896/84 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽²⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products.
- (8) For the calculation of the refund for processed cheese provision must be made where casein or caseinates are added for that quantity not to be taken into account.
- (9) It follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation.
- (10) The Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds referred to in Article 31 of Regulation (EC) No 1255/1999 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 91, 1.4.1984, p. 71.

⁽²⁾ OJ L 28, 1.2.1988, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 2002 fixing the export refunds on milk and milk products

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund	Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	2,458	0402 91 39 9300	L06	EUR/100 kg	8,058
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	2,458	0402 91 99 9000	L06	EUR/100 kg	43,93
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	2,458	0402 99 11 9350	L06	EUR/kg	0,1734
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	3,798	0402 99 19 9350	L06	EUR/kg	0,1734
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	2,458	0402 99 31 9150	L06	EUR/kg	0,1816
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	3,798	0402 99 31 9300	L06	EUR/kg	0,2629
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	4,806	0402 99 31 9500	L06	EUR/kg	0,4530
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	4,806	0402 99 39 9150	L06	EUR/kg	0,1816
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	11,09	0403 90 11 9000	L06	EUR/100 kg	74,94
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	16,66	0403 90 13 9200	L06	EUR/100 kg	74,94
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	16,66	0403 90 13 9300	L06	EUR/100 kg	96,22
0401 30 31 9100	L06	EUR/100 kg	40,46	0403 90 13 9500	L06	EUR/100 kg	101,20
0401 30 31 9400	L06	EUR/100 kg	63,20	0403 90 13 9900	L06	EUR/100 kg	109,02
0401 30 31 9700	L06	EUR/100 kg	69,70	0403 90 19 9000	L06	EUR/100 kg	109,59
0401 30 39 9100	L06	EUR/100 kg	40,46	0403 90 33 9400	L06	EUR/kg	0,9622
0401 30 39 9400	L06	EUR/100 kg	63,20	0403 90 33 9900	L06	EUR/kg	1,0902
0401 30 39 9700	L06	EUR/100 kg	69,70	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	2,458
0401 30 91 9100	L06	EUR/100 kg	79,43	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	16,66
0401 30 91 9500	L06	EUR/100 kg	116,74	0403 90 59 9310	L06	EUR/100 kg	40,46
0401 30 99 9100	L06	EUR/100 kg	79,43	0403 90 59 9340	L06	EUR/100 kg	59,20
0401 30 99 9500	L06	EUR/100 kg	116,74	0403 90 59 9370	L06	EUR/100 kg	59,20
0402 10 11 9000	L06	EUR/100 kg	76,00	0403 90 59 9510	L06	EUR/100 kg	59,20
0402 10 19 9000	L06	EUR/100 kg	76,00	0404 90 21 9120	L06	EUR/100 kg	64,84
0402 10 91 9000	L06	EUR/kg	0,7600	0404 90 21 9160	L06	EUR/100 kg	76,00
0402 10 99 9000	L06	EUR/kg	0,7600	0404 90 23 9120	L06	EUR/100 kg	76,00
0402 21 11 9200	L06	EUR/100 kg	76,00	0404 90 23 9130	L06	EUR/100 kg	96,80
0402 21 11 9300	L06	EUR/100 kg	96,80	0404 90 23 9140	L06	EUR/100 kg	102,18
0402 21 11 9500	L06	EUR/100 kg	102,18	0404 90 23 9150	L06	EUR/100 kg	110,00
0402 21 11 9900	L06	EUR/100 kg	110,00	0404 90 29 9110	L06	EUR/100 kg	110,78
0402 21 17 9000	L06	EUR/100 kg	76,00	0404 90 29 9115	L06	EUR/100 kg	111,62
0402 21 19 9300	L06	EUR/100 kg	96,80	0404 90 29 9125	L06	EUR/100 kg	112,78
0402 21 19 9500	L06	EUR/100 kg	102,18	0404 90 29 9140	L06	EUR/100 kg	123,38
0402 21 19 9900	L06	EUR/100 kg	110,00	0404 90 81 9100	L06	EUR/kg	0,7600
0402 21 91 9100	L06	EUR/100 kg	110,74	0404 90 83 9110	L06	EUR/kg	0,7600
0402 21 91 9200	L06	EUR/100 kg	111,63	0404 90 83 9130	L06	EUR/kg	0,9680
0402 21 91 9350	L06	EUR/100 kg	112,71	0404 90 83 9150	L06	EUR/kg	1,0218
0402 21 91 9500	L06	EUR/100 kg	123,33	0404 90 83 9170	L06	EUR/kg	1,1000
0402 21 99 9100	L06	EUR/100 kg	110,74	0404 90 83 9936	L06	EUR/kg	0,1734
0402 21 99 9200	L06	EUR/100 kg	111,63	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9300	L06	EUR/100 kg	112,71	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9400	L06	EUR/100 kg	120,44	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9500	L06	EUR/100 kg	123,33	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9600	L06	EUR/100 kg	133,79	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 21 99 9700	L06	EUR/100 kg	139,58	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 21 99 9900	L06	EUR/100 kg	146,42	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9200	L06	EUR/kg	0,7600	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9300	L06	EUR/kg	0,9682	0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	180,49
0402 29 15 9500	L06	EUR/kg	1,0221	0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 15 9900	L06	EUR/kg	1,1000	0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	191,78
0402 29 19 9300	L06	EUR/kg	0,9682	0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	169,22
0402 29 19 9500	L06	EUR/kg	1,0221	0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	175,98
0402 29 19 9900	L06	EUR/kg	1,1000	0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	235,07
0402 29 91 9000	L06	EUR/kg	1,1074	0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	185,00
0402 29 99 9100	L06	EUR/kg	1,1074	0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—
0402 29 99 9500	L06	EUR/kg	1,2044	0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
0402 91 11 9370	L06	EUR/100 kg	6,804		L04	EUR/100 kg	39,41
0402 91 19 9370	L06	EUR/100 kg	6,804		400	EUR/100 kg	—
0402 91 31 9300	L06	EUR/100 kg	8,058		A01	EUR/100 kg	39,41

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund	Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund		
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	36,66		L04	EUR/100 kg	8,10		
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—		
	A01	EUR/100 kg	36,66		A01	EUR/100 kg	15,17		
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	16,09		L04	EUR/100 kg	11,87		
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—		
	A01	EUR/100 kg	16,09		A01	EUR/100 kg	22,26		
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	53,46		L04	EUR/100 kg	17,26		
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—		
	A01	EUR/100 kg	53,46		A01	EUR/100 kg	32,38		
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	54,22		L04	EUR/100 kg	11,87		
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—		
	A01	EUR/100 kg	54,22		A01	EUR/100 kg	22,26		
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	60,52		L04	EUR/100 kg	17,26		
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—		
	A01	EUR/100 kg	60,52		A01	EUR/100 kg	32,38		
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	88,94		L04	EUR/100 kg	17,26		
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—		
	A01	EUR/100 kg	88,94		A01	EUR/100 kg	32,38		
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	74,11		L04	EUR/100 kg	19,53		
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—		
	A01	EUR/100 kg	74,11		A01	EUR/100 kg	36,60		
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—		
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	20,48		
	L04	EUR/100 kg	27,49		400	EUR/100 kg	—		
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	38,40		
	A01	EUR/100 kg	27,49	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—		
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	94,14		
	L04	EUR/100 kg	33,33		400	EUR/100 kg	—		
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	94,14		
	A01	EUR/100 kg	33,33	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—		
0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	96,66		
	0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg		—	400	EUR/100 kg	—	
		0406 20 90 9100	A00		EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	96,66
			0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg
L04				EUR/100 kg	61,46	L04		EUR/100 kg	106,29
400	EUR/100 kg			17,96	400	EUR/100 kg		34,20	
A01	EUR/100 kg	61,46		A01	EUR/100 kg	121,71			
0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	81,13		L04	EUR/100 kg	109,84		
	400	EUR/100 kg	23,93		400	EUR/100 kg	35,25		
	A01	EUR/100 kg	81,13		A01	EUR/100 kg	125,77		
0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	86,20		L04	EUR/100 kg	109,84		
	400	EUR/100 kg	25,44		400	EUR/100 kg	35,25		
	A01	EUR/100 kg	86,20		A01	EUR/100 kg	125,77		
0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—		
	L04	EUR/100 kg	96,33		L04	EUR/100 kg	107,63		
	400	EUR/100 kg	28,38		400	EUR/100 kg	25,29		
	A01	EUR/100 kg	96,33		A01	EUR/100 kg	122,94		
0406 20 90 9990	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—		
0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	94,51		
	L04	EUR/100 kg	8,10		400	EUR/100 kg	—		
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	108,69		
	A01	EUR/100 kg	15,17	0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—		
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	93,89		
	L04	EUR/100 kg	11,87		400	EUR/100 kg	—		
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	107,52		
	A01	EUR/100 kg	22,26						

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund	Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund	
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	94,38	
	L04	EUR/100 kg	85,04		400	EUR/100 kg	13,13	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	107,15	
	A01	EUR/100 kg	97,38		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	91,53	
	L04	EUR/100 kg	78,15		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	14,50		A01	EUR/100 kg	106,96	
	A01	EUR/100 kg	89,64		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L04	EUR/100 kg	97,04	
	L04	EUR/100 kg	78,15		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	14,50		A01	EUR/100 kg	110,84	
	A01	EUR/100 kg	89,64		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	96,13	
	L04	EUR/100 kg	71,43		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	109,15	
	A01	EUR/100 kg	82,21		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	78,47	
	L04	EUR/100 kg	72,14		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	90,23	
	A01	EUR/100 kg	82,27		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	99,20	
	L04	EUR/100 kg	110,56		400	EUR/100 kg	27,02	
	400	EUR/100 kg	34,88		A01	EUR/100 kg	113,61	
	A01	EUR/100 kg	127,15		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	107,14	
	L04	EUR/100 kg	110,56		400	EUR/100 kg	33,67	
	400	EUR/100 kg	22,80		A01	EUR/100 kg	123,32	
	A01	EUR/100 kg	127,15		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9999	L04	EUR/100 kg	98,22	
	L04	EUR/100 kg	106,29		400	EUR/100 kg	29,46	
	400	EUR/100 kg	34,20		A01	EUR/100 kg	113,03	
	A01	EUR/100 kg	121,71		A00	EUR/100 kg	—	
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	117,14	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	32,46	L04	EUR/100 kg	90,13		
	A01	EUR/100 kg	135,59	400	EUR/100 kg	17,68		
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	A01	EUR/100 kg	106,94	
	L04	EUR/100 kg	116,53		L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	36,31		L04	EUR/100 kg	91,43	
	A01	EUR/100 kg	134,46		400	EUR/100 kg	19,38	
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9400	A01	EUR/100 kg	108,06	
	L04	EUR/100 kg	112,03		L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	27,77		L04	EUR/100 kg	97,13	
	A01	EUR/100 kg	129,88		400	EUR/100 kg	21,93	
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9900	A01	EUR/100 kg	113,61	
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	112,03		0406 90 87 9100	L04	EUR/100 kg	107,14
	400	EUR/100 kg	27,77			400	EUR/100 kg	25,67
	A01	EUR/100 kg	129,88	A01		EUR/100 kg	123,32	
	L03	EUR/100 kg	—	A00		EUR/100 kg	—	
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	97,56	0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	29,89		L04	EUR/100 kg	75,11	
	A01	EUR/100 kg	111,82		400	EUR/100 kg	15,81	
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	89,10	
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	98,22	0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	12,61		L04	EUR/100 kg	83,95	
	A01	EUR/100 kg	113,03		400	EUR/100 kg	17,85	
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	99,25	
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	88,57	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	86,15	
	A01	EUR/100 kg	101,43		400	EUR/100 kg	19,55	
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	100,75	
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	99,20	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	13,13		L04	EUR/100 kg	97,43	
	A01	EUR/100 kg	113,61		400	EUR/100 kg	27,03	
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	111,58	

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund	Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	400	EUR/100 kg	15,39
	L04	EUR/100 kg	97,43		A01	EUR/100 kg	118,38
	400	EUR/100 kg	21,93		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9972	A01	EUR/100 kg	111,58	L04	EUR/100 kg	105,90	0406 90 87 9979
	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	20,40	
	L04	EUR/100 kg	41,51	A01	EUR/100 kg	119,70	
0406 90 87 9973	400	EUR/100 kg	—	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100
	A01	EUR/100 kg	47,73	L04	EUR/100 kg	94,51	
	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	15,39	
0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	95,66	A01	EUR/100 kg	108,69	0406 90 88 9300
	400	EUR/100 kg	15,39	A00	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	109,55	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	74,16	
	L04	EUR/100 kg	103,82	400	EUR/100 kg	19,38	
				A01	EUR/100 kg	87,34	

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

L03 Ceuta, Melilla, Iceland, Norway, Switzerland, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Holy See (often referred to as Vatican City), Malta, Turkey, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Czech Republic, Slovakia, Hungary, Romania, Bulgaria, Canada, Cyprus, Australia and New Zealand,

L04 Albania, Slovenia, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Yugoslavia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia,

L05 all destinations except Poland, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary and the United States of America.

L06 all destinations except Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary and the United States of America.

970 includes the exports referred to in Articles 36(1)(a) and (c) and 44(1)(a) and (b) of Commission Regulation (EC) No 800/1999 (OJ L 102, 17.4.1999, p. 11) and exports under contracts with armed forces stationed on the territory of a Member State which do not come under its flag.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1906/2002
of 24 October 2002
concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of barley issued
in Regulation (EC) No 901/2002

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1163/2002 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1324/2002 ⁽⁵⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the refund for the export of barley to all third countries except the United States of America, Canada, Estonia and Latvia was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 901/2002 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 1230/2002 ⁽⁷⁾.

- (2) Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92 and on the basis of the tenders notified, to make no award.
- (3) On the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95 a maximum refund should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders notified from 18 to 24 October 2002 in response to the invitation to tender for the refund for the export of barley issued in Regulation (EC) No 901/2002.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 170, 29.6.2002, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ L 194, 23.7.2002, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ L 127, 9.5.2002, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ L 180, 10.7.2002, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1907/2002
of 24 October 2002
concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of rye issued in
Regulation (EC) No 900/2002

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1163/2002 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1324/2002 ⁽⁵⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the refund for the export of rye to all third countries excluding Hungary, Estonia, Lithuania and Latvia was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 900/2002 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 1632/2002 ⁽⁷⁾.

- (2) Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92 and on the basis of the tenders notified, to make no award.
- (3) On the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95 a maximum refund should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders notified from 18 to 24 October 2002 in response to the invitation to tender for the refund for the export of rye issued in Regulation (EC) No 900/2002.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 170, 29.6.2002, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ L 194, 23.7.2002, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ L 142, 31.5.2002, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ L 247, 14.9.2002, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1908/2002
of 24 October 2002
concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of common
wheat issued in Regulation (EC) No 899/2002

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1163/2002 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1324/2002 ⁽⁵⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the refund for the export of common wheat to all third countries, with the exclusion of Poland, Estonia, Lithuania and Latvia was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 899/2002 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 1520/2002 ⁽⁷⁾.

- (2) Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92 and on the basis of the tenders notified, to make no award.
- (3) On the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95 a maximum refund should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders notified from 18 to 24 October 2002 in response to the invitation to tender for the refund for the export of common wheat issued in Regulation (EC) No 899/2002.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 170, 29.6.2002, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ L 194, 23.7.2002, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ L 133, 16.5.2001, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ L 228, 24.8.2002, p. 18.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1909/2002
of 24 October 2002**

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002⁽⁴⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 13(1) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13(1) of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Commission Regulation (EC) No 1520/2000 of 13 July 2000 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1052/2002⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EC) No 3072/95 as appropriate.
- (3) In accordance with the first subparagraph of Article 4(1) of Regulation (EC) No 1520/2000, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month.
- (4) The commitments entered into with regard to refunds which may be granted for the export of agricultural products contained in goods not covered by Annex I to the Treaty may be jeopardised by the fixing in advance of high refund rates. It is therefore necessary to take precautionary measures in such situations without, however, preventing the conclusion of long-term contracts. The fixing of a specific refund rate for the advance fixing of refunds is a measure which enables these various objectives to be met.

- (5) Now that a settlement has been reached between the European Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC⁽⁷⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes 1902 11 00 and 1902 19 according to their destination.
- (6) Pursuant to Article 4(3) and (5) of Regulation (EC) No 1520/2000 provides that a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1722/93⁽⁸⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1786/2001⁽⁹⁾, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods.
- (7) Spirituous beverages are considered less sensitive to the price of the cereals used in their manufacture. However, Protocol 19 of the Act of Accession of the United Kingdom, Ireland and Denmark stipulates that the necessary measures must be decided to facilitate the use of Community cereals in the manufacture of spirituous beverages obtained from cereals. Accordingly, it is necessary to adapt the refund rate applying to cereals exported in the form of spirituous beverages.
- (8) It is necessary to ensure continuity of strict management taking account of expenditure forecasts and funds available in the budget.
- (9) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1520/2000 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 or in Article 1(1) of Regulation (EC) No 3072/95, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to amended Regulation (EC) No 3072/95 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ L 177, 15.7.2000, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 160, 18.6.2002, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ L 275, 29.9.1987, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ L 159, 1.7.1993, p. 112.

⁽⁹⁾ OJ L 242, 12.9.2001, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
Erkki LIIKANEN
Member of the Commission

ANNEX

**to the Commission Regulation of 24 October 2002 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals
and rice products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product	
		In case of advance fixing of refunds	Other
1001 10 00	Durum wheat: – on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America – in other cases	— —	— —
1001 90 99	Common wheat and meslin: – on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America – in other cases: – – where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies ⁽²⁾ – – where goods falling within subheading 2208 ⁽³⁾ are exported – – in other cases	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rye	1,286	1,286
1003 00 90	Barley – where goods falling within subheading 2208 ⁽³⁾ are exported – in other cases	— —	— —
1004 00 00	Oats	—	—
1005 90 00	Maize (corn) used in the form of: – starch: – – where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies ⁽²⁾ – – where goods falling within subheading 2208 ⁽³⁾ are exported – – in other cases – glucose, glucose syrup, maltodextrine, maltodextrine syrup of CN codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies ⁽²⁾ – – where goods falling within subheading 2208 ⁽³⁾ are exported – – in other cases – where goods falling within subheading 2208 ⁽³⁾ are exported – other (including unprocessed) Potato starch of CN code 1108 13 00 similar to a product obtained from processed maize: – where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies ⁽²⁾ – – where goods falling within subheading 2208 ⁽³⁾ are exported – in other cases	0,817 — 0,817 0,613 — 0,613 0,817 0,817 — 0,817	0,817 — 0,817 0,613 — 0,613 0,817 0,817 — 0,817

(EUR/100 kg)

(EUR/100 kg)

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product	
		In case of advance fixing of refunds	Other
ex 1006 30	Wholly-milled rice: – round grain	16,200	16,200
	– medium grain	16,200	16,200
	– long grain	16,200	16,200
1006 40 00	Broken rice	3,800	3,800
1007 00 90	Sorghum	—	—

⁽¹⁾ As far as agricultural products obtained from the processing of a basic product or/and assimilated products are concerned, the coefficients shown in Annex E of amended Commission Regulation (EC) No 1520/2000 shall be applied (OJ L 177, 15.7.2000, p. 1).

⁽²⁾ The goods concerned fall under CN code 3505 10 50.

⁽³⁾ Goods listed in Annex B of Council Regulation (EEC) No 1766/92 or referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2825/93.

⁽⁴⁾ For syrups of CN codes NC 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 60 90, obtained from mixing glucose and fructose syrup, the export refund may be granted only for the glucose syrup.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1910/2002
of 24 October 2002**

fixing the export refunds on rice and broken rice and suspending the issue of export licences

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 13(3) and (15) thereof,

Whereas:

- (1) Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Article 13(4) of Regulation (EC) No 3072/95, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other. The same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market with limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty.
- (3) Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽³⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum.
- (4) Export possibilities exist for a quantity of 14 410 tonnes of rice to certain destinations. The procedure laid down in Article 7(4) of Commission Regulation (EC) No 1162/95 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1322/2002 ⁽⁵⁾, should be used. Account should be taken of this when the refunds are fixed.
- (5) Article 13(5) of Regulation (EC) No 3072/95 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated.
- (6) The world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination.
- (7) A separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets.
- (8) The refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period.
- (9) It follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto.
- (10) For the purposes of administering the volume restrictions resulting from Community commitments in the context of the WTO, the issue of export licences with advance fixing of the refund should be restricted.
- (11) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EC) No 3072/95 with the exception of those listed in paragraph 1(c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

With the exception of the quantity of 14 410 tonnes provided for in the Annex, the issue of export licences with advance fixing of the refund is suspended.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 154, 15.6.1976, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ L 117, 24.5.1995, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ L 194, 23.7.2002, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 2002 fixing the export refunds on rice and broken rice and suspending the issue of export licences

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refunds (1)	Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refunds (1)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	133	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	166
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	133		R02	EUR/t	162
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	133		R03	EUR/t	167
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064 and 066	EUR/t	128
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	133		A97	EUR/t	162
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	133	1006 30 65 9900	021 and 023	EUR/t	162
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	133		R01	EUR/t	166
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064 and 066	EUR/t	128
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	133		A97	EUR/t	162
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	133	1006 30 67 9100	021 and 023	EUR/t	162
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	133		064 and 066	EUR/t	128
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		A97	EUR/t	162
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	133	1006 30 67 9900	064 and 066	EUR/t	128
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	133	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	166
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	133		R02	EUR/t	162
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		R03	EUR/t	167
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	166		064 and 066	EUR/t	128
	R02	EUR/t	162	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	166
	R03	EUR/t	167		A97	EUR/t	162
	064 and 066	EUR/t	128		064 and 066	EUR/t	128
	A97	EUR/t	162		A97	EUR/t	162
	021 and 023	EUR/t	162	1006 30 94 9100	021 and 023	EUR/t	162
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	166		R01	EUR/t	166
	A97	EUR/t	162		A97	EUR/t	162
	064 and 066	EUR/t	128	1006 30 94 9900	064 and 066	EUR/t	128
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	166		R01	EUR/t	166
	R02	EUR/t	162	1006 30 96 9100	R02	EUR/t	162
	R03	EUR/t	167		R03	EUR/t	167
	064 and 066	EUR/t	128		064 and 066	EUR/t	128
	A97	EUR/t	162		A97	EUR/t	162
	021 and 023	EUR/t	162	1006 30 96 9900	021 and 023	EUR/t	162
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	166		R01	EUR/t	166
	064 and 066	EUR/t	128		A97	EUR/t	162
	A97	EUR/t	162	1006 30 98 9100	064 and 066	EUR/t	128
				1006 30 98 9900	021 and 023	EUR/t	162
					—	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

(1) The procedure laid down in Article 7(4) of Regulation (EC) No 1162/95 applies to licences applied for under that Regulation for quantities according to the destination:
 destination R01: 3 594 t,
 all destinations R02 and R03: 2 000 t,
 destinations 021 and 023: 748 t,
 destinations 064 and 066: 7 768 t,
 destination A97: 300 t.

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

R01 Switzerland, Liechtenstein, communes of Livigno and Campione d'Italia.

R02 Morocco, Algeria, Tunisia, Malta, Egypt, Israel, Lebanon, Libya, Syria, Ex-Spanish Sahara, Cyprus, Jordan, Iraq, Iran, Yemen, Kuwait, United Arab Emirates, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi Arabia, Eritrea, West Bank/Gaza Strip, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Czech Republic, Slovenia, Slovakia, Norway, Faroe Islands, Iceland, Russia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Albania, Bulgaria, Georgia, Armenia, Azerbaijan, Moldova, Ukraine, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tajikistan, Kyrgyzstan.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brazil, Venezuela, Canada, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermuda, South Africa, Australia, New Zealand, Hong Kong SAR, Singapore, A40, A11 except Suriname, Guyana, Madagascar.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 24 October 2002

amending for the fourth time Decision 2002/383/EC, concerning certain protection measures relating to classical swine fever in France, Germany and Luxembourg

(notified under document number C(2002) 4009)

(Text with EEA relevance)

(2002/839/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-Community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market ⁽¹⁾, as last amended by Directive 92/118/EEC ⁽²⁾ and, in particular, Article 10(4) thereof,

Whereas:

- (1) Classical swine fever has occurred in certain bordering areas of France, Germany and Luxembourg.
- (2) In view of the trade in live pigs, these outbreaks are liable to endanger the herds of other parts of the Community.
- (3) France, Luxembourg and Germany have taken measures within the framework of Directive 2001/89/EC on Community measures for the control of classical swine fever ⁽³⁾.
- (4) The Commission has adopted Decision 2002/383/EC ⁽⁴⁾ concerning certain protection measures relating to classical swine fever in France, Germany and Luxembourg, which was last amended by Decision 2002/790/EC ⁽⁵⁾.

(5) In the light of the evolution of the epidemiological situation in the feral and domestic pigs it is appropriate to prolong the measures adopted. Decision 2002/383/EC should be therefore amended accordingly.

(6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 9 of Decision 2002/383/EC the words '20 October 2002' are replaced by the words '20 April 2003' and the words '31 October 2002' are replaced by the words '30 April 2003'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 62, 15.3.1993, p. 49.

⁽³⁾ OJ L 316, 1.12.2001, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 136, 24.5.2002, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ L 274, 11.10.2002, p. 38.

COMMISSION DECISION
of 23 October 2002
adopting the list of approved facilities in third countries for the irradiation of foods

(notified under document number C(2002) 3994)

(Text with EEA relevance)

(2002/840/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Directive 1999/2/EC of the European Parliament and of the Council of 22 February 1999 on the approximation of the laws of the Member States concerning foods and food ingredients treated with ionising radiation ⁽¹⁾, and in particular Article 9(2) thereof,

Whereas:

- (1) According to Directive 1999/2/EC a foodstuff treated with ionising radiation may not be imported from a third country unless it has been treated in an irradiation facility approved by the Community.
- (2) The Commission received an application for approval from three irradiation facilities in South Africa and one in Hungary through their competent authorities. Commission experts inspected the irradiation facilities in order to check whether they comply with the requirements of Directive 1999/2/EC and, in particular, if official supervision guarantees that they comply with the requirements of Article 7 of that Directive.
- (3) The facilities in South Africa and Hungary complied with most of the requirements of Directive 1999/2/EC. The shortcomings identified by the Commission have

been adequately addressed by the South African and Hungarian competent authorities. The list to be adopted by this Decision should be kept under regular review.

- (4) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The list of approved irradiation facilities within the meaning of Article 9(2) of Directive 1999/2/EC is as set out in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 66, 13.3.1999, p. 16.

ANNEX

List of irradiation facilities in third countries approved by the Community**Reference No: EU-AIF 01-2002**

HEPRO Cape (Pty) Ltd
6 Ferrule Avenue
Montague Gardens
Milnerton 7441
Western Cape
Republic of South Africa
Tel: (27-21) 551 24 40
Fax: (27-21) 551 17 66

Reference No: EU-AIF 02-2002

Gammaster South Africa (Pty) Ltd
PO Box 3219
5 Waterpas Street
Isando Extension 3
Kempton Park 1620
Johannesburg
Republic of South Africa
Tel: (27-11) 974 88 51
Fax: (27-11) 974 89 86

Reference No: EU-AIF 03-2002

Gamwave (Pty) Ltd
PO Box 26406
Isipingo Beach
Durban 4115
Kwazulu-Natal
Republic of South Africa
Tel: (27-31) 902 88 90
Fax: (27-31) 912 17 04

Reference No: EU-AIF 04-2002

Agroster Besugárhozó Részvénytársaság
Budapest X
Jászberényi út 5
H-1106
Tel: (36-1) 262 19 22
Fax: (36-1) 262 19 22

COMMISSION DECISION**of 24 October 2002****amending Decision 93/197/EEC on animal health conditions and veterinary certification for imports of registered equidae and equidae for breeding and production***(notified under document number C(2002) 4006)***(Text with EEA relevance)**

(2002/841/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/426/EEC of 26 June 1990 on animal health conditions governing the movement and imports from third countries of equidae ⁽¹⁾, as last amended by Commission Decision 2002/160/EC ⁽²⁾, and in particular Article 15(a) and Article 16 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Decision 93/197/EEC ⁽³⁾, as last amended by Decision 2002/635/EC ⁽⁴⁾, established a list of third countries from which Member States are to authorise imports of registered equidae and equidae for breeding and production.
- (2) Kyrgyzstan was unintentionally omitted from that list by Decision 2002/635/EC. Therefore, Kyrgyzstan should be reinstated in the list.
- (3) In order to obtain a health certificate E under Decision 93/197/EEC, certain health tests must be carried out on samples which are to be taken within 10 days of export. Difficulties have been encountered in meeting that deadline, in particular where such samples are to be tested in laboratories agreed by the Member State of destination. The time limit should therefore be extended.

(4) Decision 93/197/EEC should be amended accordingly.

(5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annexes to Decision 93/197/EEC are amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ L 224, 18.8.1990, p. 42.⁽²⁾ OJ L 53, 23.2.2002, p. 37.⁽³⁾ OJ L 86, 6.4.1993, p. 16.⁽⁴⁾ OJ L 206, 3.8.2002, p. 20.

ANNEX

Annexes I and II are amended as follows:

1. In Annex I, the list of third countries in Group B is replaced by the following:

'Australia (AU), Bulgaria (BG), Belarus (BY), Cyprus (CY), Czech Republic (CZ), Estonia (EE), Croatia (HR), Hungary (HU), Kyrgyzstan ⁽¹⁾/₍₂₎ (KG), Lithuania (LI), Latvia (LV), Former Yugoslav Republic of Macedonia ⁽³⁾ (MK), New Zealand (NZ), Poland (PL), Romania (RO), Russia ⁽¹⁾ (RU), Slovak Republic (SK), Slovenia (SL), Ukraine (UA), Federal Republic of Yugoslavia (YU).'

2. In Annex II, point (j) of Section III 'Health information' of health certificate E is amended as follows:

- (a) in the second indent, the words '10 days' are replaced by the words '21 days';
 - (b) in the third indent, the words '10 days' are replaced by the words '21 days'.
-